



කොපරේටිව් ඉන්ෂුරන්ස් කම්පැනි පීඑල්සී

'සමුපකාර මන්දිරය' කො. 74/5, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ 14. දුරකතන: 011-2557300-9
 ෆැක්ස්: 011-2436368 ඊ-මේල්: info@coopinsu.com, firedpt@coopinsu.com වෙබ් අඩවිය www.ci.lk
 ලියාපදිංචි අංකය - PB 834

CO-OPERATIVE INSURANCE COMPANY PLC

"Co-operative Insurance House", No. 74/5, Grandpass Road, Colombo 14
 Tel: 011-2557300-9 / 011-2472092 Fax: 011-2339178 E-mail: info@coopinsu.com

කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ අවදානම් රක්ෂණය සඳහා ප්‍රශ්න මාලාව හා යෝජනය
QUESTIONNAIRE AND PROPOSAL FOR CONTRACTOR'S RISKS INSURANCE

යෝජනා අංකය : } ඔප්පු අංකය : }

මේ ප්‍රශ්න මාලාවන්හි කිසියම් දුර විස්තරයක් හෝ දුරපණයක් (වරදවා දැන්වීමක්) හෝ කර ඇත්නම් මේ ඔප්පුව බලරහිත කල හැකිය. සමාගම මගින් යෝජනය පිළිගෙන වාර මුදල් ගෙවීමෙන් පසු ඒ බවට ලිඛිත දැනුම්දීමක් නිකුත්කරන තුරු කිසිම රක්ෂණයක් බලාත්මක නොවේ.

Any misdescription or misrepresentation made in this questionnaire is liable to render the policy void. No insurance is in force until the proposal has been accepted by the company and the premium is paid and a written acknowledgement is issued hereto

<p>1. (අ) ප්‍රධානියාගේ නම සහ ලිපිනය (a) Name and address of Principal (ආ) කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ නාම(ය) සහ ලිපිනය(න්) (b) Name(s) and address(es) of Contractor(s) (ඇ) උප කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ නාම(ය) සහ ලිපිනයන් (c) Name(s) and address(es) of SubContractor(s) (ඈ) උපදේශක ඉංජිනේරුවන්ගේ නම හා ලිපිනය (d) Name and address of consulting Engineer</p>	<p>} } } }</p>
<p>2. කොන්ත්‍රාත්තූ නම (ව්‍යාපෘතිය කොටස් කීපයකින් සමන්විත නම් රක්ෂණය කළ යුතු කොටස් දක්වන්න) කරුණාකර කොන්ත්‍රාත් ලේඛනය ඉදිරිපත් කරන්න Title of contract (if project consists of several sections,specify section (s) to be insured (Please furnish contract document)</p>	<p>..... </p>
<p>3. කොන්ත්‍රාත්තූවේ වැඩ බිමේ පිහිටීම Location of Contract Site</p>	<p>.....</p>
<p>4. (අ) ඉදිකිරීමට ගත වන කාලය (කරුණාකර වැඩ උපලේඛනය ඉදිරිපත් කරන්න) (a) Construction Period (Please submit work schedule) (ආ) නඩත්තු කාල සීමාව (ඇතුළත් කල යුතු නම් පමණක් පිළිතුරු දිය යුතුය) (b) Maintenance period (to be answered only if to be included)</p>	<p>.....month from to..... මාසය .....සිට.....තෙක් month from to..... මාසය .....සිට.....තෙක්</p>
<p>5. (අ) කොන්ත්‍රාත්තූ වැඩ : (සියළු ද්‍රව්‍ය ඇතුළුව ස්ථිර හා තාවකාලික වැඩ ඇන්තර්ගත කළ යුතුය) (a) Contract works (Permanent and temporary works) (including all materials to be incorporated therein) i) කොන්ත්‍රාත්තූ මිල i) Contract price ii) ප්‍රධානියා විසින් සපයනු ලබන ද්‍රව්‍ය හෝ අයිතම ii) Materials or items supplied by the principal (ආ) ඉදිකිරීම පිරිසිදු හා උපකරණ, උදා: පාලම්, සහායක පාලම්, ලැලි ගැසීම, හා ආවරණය කිරීම, ආයුධ හා ආම්පන්න, බල උත්පාදන කට්ටල, තාවකාලික ජල සැපයුම හා කසල ස්ථානය, වැඩබිම් කාර්යාල, ගබඩා හා වෙනත් තාවකාලික ගොඩනැගිලි , ඉන්ධන ආදිය (b) Construction plant and equipment. E.g. scaffolding, auxiliary bridges, timbering and casing, tools and tackles, power generating sets, temporary water supply and sewage installations, site office, stores, and other temporary buildings, fuel, etc. (ඇ) ඉදිකිරීම් යන්ත්‍ර (ප්‍රතිස්ථාපන අගයන් හෝ ඇස්තමේන්තු වෙළඳ අගය දක්වමින් විවිධ ආයිතමවල ලැයිස්තුවක් අමුණාන්න.) (ප්‍රතිස්ථාපන අගය අනුව ආවරණය අවශ්‍ය නොවේ නම්) (c) Construction machinery (Please attach list of the various items with indication of replacement value or estimated market value if cover is not required on replacement value)</p>	<p>රු. Rs. රු. Rs. රු. Rs. රු. Rs. රු. Rs.</p>

සැ.යු. (ආ) හා (ඇ) සඳහා පිළිතුරු සැපයිය යුත්තේ රක්ෂණාවරණය කල යුතු නම් පමණි.
 N.B. (b) and (c) to be answered only if to be covered

<p>6. කොන්ත්‍රාත්තු වැඩ පිළිබඳ විස්තරය හා වැඩිමනක් කරුණු Description and details of contract works (අ) පිහිටීම (a) Situation (ආ) පරිමාන (උදා දිග, උස, ගැඹුර, මහල් ගණන) (b) Dimension (eg:length,height,depth,number of floors) (ඇ) අත්තිවාරම (ගැඹුරුම කැනීම් මට්ටම හා අත්තිවාරම් ක්‍රමය) (c) Foundation (method, Level of deepest excavation) (ඈ) ඉදිකිරීමේ ක්‍රම (d) Construction Methods (ඉ) ඉදිකිරීමේ ද්‍රව්‍ය (e) Construction materials (ඊ) බිඳ හෙලීම හා/හෝ පුපුරුවාලීම (කරුණාකර සැලසුම් පිරිවිතර ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණ ලැයිස්තුව අමුණන්න.) (f) Demolition and / or blasting (Please attach plans, specifications, BOQ, etc)</p>	
<p>7. උප කොන්ත්‍රාත්කරුවන් විසින් කළයුතු වැඩ (ඇතුළු කිරීමට අවශ්‍ය නම්) Work to be carried out by subcontractors (if to be included)</p>	
<p>8. පහත සඳහන් දෑ පිළිබඳ විස්තර (අදාළවන තරමට) Details (as far as applicable) regarding (අ) භූමිකම්පා උවදුර (a) Earthquake Hazard (ආ) භූ-විද්‍යාත්මක හා යටබිම් තත්ත්ව (b) Geological and subsoit conditions (ඇ) බිම්-වතුර මට්ටම (c) Ground- Water level (ඈ) ළඟම ඇති ගඟ, වීලේ, මුහුදු ආදියේ නම හා ඵලා ඇති දුර (d) Name of and distance to nearest river, lake, sea, etc. (ඉ) ඵ ගඟ, වීලේ, හෝ මුහුදේ පල මට්ටම (e) Levels of such river, lake or sea, etc. (i) පහල පල (i) Low Water (ii) මධ්‍යම පල (ii) Mean Water (iii) කුමන දා හෝ වාර්තාගත ඉහලම පල මට්ටම (iii) highest level ever recorded (ඊ) කොන්ත්‍රාත්තු වැඩබිම පල ගැලීමට ලක්වීමට ඉඩකඩවේද? එසේ නම් යොදා ඇති ආරක්ෂිත පියවර කුමක්ද? (f) Is the contract site liable to flood? if so what precaution are taken? (උ) කාලගුණ තත්ත්ව (වැසි කාලය, කුණාටුව, පැයකට, දිනකට, මසකට, වර්ෂාපතනය) (g) Meteorological conditions (rainy season storm, rainfall per month, per hour, per day)</p>	
<p>9. (ගුවන් ප්‍රවාහන ගාස්තු හැර) අමතර සීඝ්‍රගාමී ප්‍රවාහන ගාස්තු හෝ අතිකාල දීමනා වෙනුවෙන් හිමිකම් ඉල්ලීම්, රක්ෂණයට ඇතුළුකිරීමට ඔබ කැමතිද? Do you wish the insurance to include in the event of a claim against payment of an additional premium express freight (except air freight) or overtime</p>	
<p>10. එක් සිද්ධියක ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් පුරුණ හෝ අර්ධ හෝ විනාශයක් සිදුවීමේ ඉඩකඩ කොපමණද? To what extent is a total or partial destruction possible as the result of one occurrence?</p>	
<p>11. සුන්බුන් ඉවත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් මේ ඔප්පුව යටතේ අවශ්‍යවන හානිපුරුණ සීමාව Limit of idemnity under this policy desired in respect of clearance of debris.</p>	
<p>12. වැඩ බිමෙහි හෝ ඊට යාබද හෝ ඇති ගොඩනැගිලි හා හෝ ව්‍යුහ කොන්ත්‍රාත්කරුවන් හෝ අයිතිය ආරක්ෂාව භාරව හෝ පාලනය යටතේ පවතීද නැතිනම් කොන්ත්‍රාත් වැඩ නිසා හෝ ඵ සම්බන්ධයෙන් හෝ පැන නගින නැතිවීම, පාඩුව හෝ හානිය වෙනුවෙන් ප්‍රධානියා ව රක්ෂණය කළ යුතුද? එසේ නම් ඔප්පුව යටතේ කුමන හානි පුරුණ සීමාවක් අවශ්‍යද? මෙම ගොඩනැගිල්ල ව්‍යුහවල නියම විස්තර Are existing buildings and / or structures on or adjacent to the site, owned by or held in care, custody or control of the contractor(s) or the principal to be insured against loss or damage arising out of or in connection with the contract works? if so what limit of indemnity under the Pollicy is required? Exact description of these buildings / Structures.</p>	

<p>13. තෙවන පාර්ශව බැරකම (වගකීම) ඇතුළත් කළ යුතුද? එසේ නම් හානි පූරණ සීමා අවශ්‍යද? Is third party liability to be included? so, what limits or indemnity are required?</p> <p>(අ) කිසියම් එක් සිද්ධියකින් පැන නගින කිසියම් එක් අනතුරුවක් හෝ අනතුරු වලට පිළිබඳ හානි පූරණ සීමාව</p> <p>(a) Limits of indemnity in respect of any one accident or series of accidents arising out of one event.</p> <p>(i) කිසියම් එක් පුද්ගලයෙකු වෙනුවෙන් ශාරීරික තුවාල සඳහා</p> <p>(i) For bodily injury for any one person</p> <p>(ii) දේපලහානිය සඳහා ඔප්පුව යටතේ සම්පූර්ණ හානි පූරණ සීමාව</p> <p>(ii) Total limit of indemnity under the policy for property damage</p>	
<p>14. වැඩ බිම් අවට පෙදෙසේ විස්තරය (කැනීම, යටිවැද්දුම, ජම්බාරගැසීම, කම්පනය, භූගත ජල මට්ටම, පහත වැටීම ආදිය වැනි කොන්ත්‍රාත් වැඩෙන් බලපෑමට ලක්විය හැකි දැනට ඇති ගොඩනැගිලි හෝ අවට දේපල විස්තර) Description of the neighbourhood of the site (details of existing buildings or surrounding property possibly affected by the contract work, such as excavation, underpainting, pilling, vibration, ground water lowering etc..)</p>	
<p>15. රක්ෂණව පහත සඳහන් අමතර ආවරණ ඇතුළත් කිරීමට ඔබ කැමතිද? Do you wish the insurance to include the following additional covers?</p> <p>(අ) වැඩ වර්ජන, කැරලි කෝලහල, හා ජන කැළඹිලි</p> <p>(a) Strike, riot & civil commotion?</p> <p>(ආ) ඔබට අවශ්‍ය විශේෂිත ආවරණ</p> <p>(b) Any other special cover do you require?</p> <p>(ඇ) ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා</p> <p>(c) Terrorism</p>	

මා/ අප ඉහත ප්‍රකාශවල සත්‍යතාව මෙයින් සහතික කරන අතර, කිසිම ආකාරයකින් සීමාසහිත සම්ප්‍රකාර රක්ෂණ සමාගමේ අවදානම වැඩිකරන හෝ මේ යෝජනාව පිළිගැනීමට බලපාන හෝ මොනගුණ ආකාරයක හෝ කිසිදු තොරතුරක් රඳවාගෙන නැති අතර, මේ යෝජනාව පිළිගතහොත් මේ යෝජනාව සීමාසහිත සම්ප්‍රකාර රක්ෂණ සමාගම හා මා/ අප අතර ගිවිසුමෙහි පදනම වන බවට මම / අපි මෙයින් එකඟ වෙමි/ වෙමු.

I/we hereby warrant the truth of the above-statements and I/we have withheld no information whatever which might tend in any way to increase the risk of the Co-operative insurance Co. Ltd. or influence the acceptance of this proposal. I/we do hereby agree that in the event of this proposal being accepted this proposal shall be the basis of the contract between me/ us and the Co-operative Insurance Company Ltd.,

මස..... වෙන..... දින

Dated this day of

නියෝජිත	.....	යෝජකගේ අත්සන	.....
Agency	.....	Signature of Proposer	.....
නියෝජිතාංකය	.....	පදවිය	.....
Agency code	.....	Designation	.....
නියෝජිතයාගේ අත්සන	.....		.....
Agency Signature	.....		.....
යෝජක විසින් නියෝජිතත්වය තහවුරු කිරීම		යෝජකගේ අත්සන	.....
Authorization of Agency by proposer		Signature of proposer	.....

Our Services

Fire Insurance

Boiler and Pressure Vessel	Hotelier's Comprehensive
Business Interruption	House Holders Comprehensive
Commercial Properties	International Terrorism
Commercial Fire	Machinery Breakdown
Computers All Risk	Machinery Loss of Profit
Consequential Loss	Movable Property
Contractors Plant & Machinery	Private Dwelling
Deterioration of Food Stock	Shop Comprehensive
Erection All Risk	Tea and Rubber Factories

General Accident

Advance Payment	Money in Transit
Bid Bond	Personal Accident
Bond Performance	Professional Indemnity
Burglary	Public Liability
Children Policy	Surgical & Hospital Expenses
Fidelity Guarantee	Workman's Compensation

Marine Insurance

Goods in Transit	Marine Cargo Exports
Hull Insurance	Marine Cargo Imports

Motor Insurance

All types of Motor Vehicle Insurance



CO-OPERATIVE INSURANCE COMPANY PLC

"Co-op House", No.74/5. Grandpass road, Colombo 14. Tel: 011-2557300-9 Fax : 011-2436368
E-mail: info@coopinsu.com, firedpt@coopinsu.com Web site: www.ci.lk